

AFFIDAVIT OF STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE



Applicant/Tenant Name: _____

Unit #: _____

Property Name: _____

You have disclosed that you are a student at an educational organization described in IRC §170(b)(1)(A)(ii) or are pursuing a full-time course of institutional on-farm training under the supervision of an accredited agent of an educational organization described in IRC §170(b)(1)(A)(ii) or of a state or political subdivision of a state.

For each of the following types of student financial assistance, please check **Yes** or **No**.

Note: If you are unsure about the type and/or amount financial assistance, check with the financial aid office at your school.

PART I. AMOUNTS RECEIVED UNDER SECTION 479B OF THE HIGHER EDUCATION ACT (HEA) OF 1965						
Section 479B provides that certain types of student financial assistance are excluded in determining eligibility for benefits made available through federal, state, or local programs financed with federal funds. The types of financial assistance listed below are considered 479B student financial assistance programs; however, this list is not exhaustive. If a source is not listed, please identify as "Other":						
Type	Received				Annual Amount	
1. Federal Pell Grants	☐	Yes	☐	No	\$	
2. Teach Grants	☐	Yes	☐	No	\$	
3. Federal Work Study Programs	☐	Yes	☐	No	\$	
4. Federal Perkins Loans	☐	Yes	☐	No	\$	
5. Student financial assistance received under the Bureau of Indian Education	☐	Yes	☐	No	\$	
6. Higher Education Tribal Grant	☐	Yes	☐	No	\$	
7. Tribally Controlled Colleges or Universities Grant Program	☐	Yes	☐	No	\$	
8. Employment training program under section 134 of the Workforce Innovation and Opportunity Act (WIOA)	☐	Yes	☐	No	\$	
9. Other amounts awarded under Section 479B	☐	Yes	☐	No	\$	
TOTAL					\$	

PART II. AMOUNTS RECEIVED AS OTHER STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE						
Other student financial assistance includes grants or scholarships (either need- or merit-based) received from the following sources:						
Type	Received				Annual Amount	
1. The Federal government	☐	Yes	☐	No	\$	
2. A state (including U.S. territories), Tribe, or local government	☐	Yes	☐	No	\$	
3. A private foundation registered as a nonprofit under 26 U.S.C. 501(c)(3)	☐	Yes	☐	No	\$	
4. A business entity (such as a corporation, general partnership, limited liability company, limited partnership, joint venture, business trust, public benefit corporation, or nonprofit entity)	☐	Yes	☐	No	\$	
5. An institution of higher education	☐	Yes	☐	No	\$	
6. Military Assistance (state or federal, e.g. G.I. Bill)	☐	Yes	☐	No	\$	
TOTAL					\$	



DECLARACIÓN JURADA DE ASISTENCIA FINANCIERA ESTUDIANTIL



Nombre del solicitante/inquilino: _____

N.º de unidad: _____

Nombre de la propiedad: _____

Usted ha declarado que es estudiante en una institución educativa descrita en IRC §170(b)(1)(A)(ii), o que está realizando un curso de capacitación agrícola institucional de tiempo completo supervisado por un agente acreditado de una institución educativa conforme al apartado IRC §170(b)(1)(A)(ii) o de un organismo estatal o subdivisión política del estado.

Marque **Sí** o **No** para cada uno de los siguientes tipos de asistencia financiera estudiantil.

Nota: Si no está seguro del tipo o el monto de la asistencia financiera que recibe, consulte con la oficina de ayuda financiera de su institución educativa.

PARTE I. MONTOS RECIBIDOS CONFORME A LA SECCIÓN 479B DE LA LEY DE EDUCACIÓN SUPERIOR (HIGHER EDUCATION ACT, HEA) DE 1965

La Sección 479B establece que ciertos tipos de asistencia financiera estudiantil deben excluirse al determinar la elegibilidad para beneficios otorgados por programas federales, estatales o locales financiados con fondos federales. Los tipos de ayuda financiera que se enumeran a continuación se consideran programas de asistencia estudiantil conforme a la Sección 479B; sin embargo, esta lista no es exhaustiva. Si la fuente no aparece en la lista, indíquela como "Otra":

Tipo		Recibido				Monto anual
1.	Subvenciones Federales Pell	☐	Sí	☐	No	\$
2.	Subvenciones Teach	☐	Sí	☐	No	\$
3.	Programas federales de estudio y trabajo	☐	Sí	☐	No	\$
4.	Préstamos Federales Perkins	☐	Sí	☐	No	\$
5.	Asistencia financiera estudiantil recibida a través de la Oficina de Educación Indígena (<i>Bureau of Indian Education</i>).	☐	Sí	☐	No	\$
6.	Subvención tribal para educación superior	☐	Sí	☐	No	\$
7.	Programa de subvenciones para colegios o universidades administrados por comunidades indígenas	☐	Sí	☐	No	\$
8.	Programa de formación para el empleo en virtud de la sección 134 de la Ley de Innovación y Oportunidades de Empleo (<i>Workforce Innovation and Opportunity Act, WIOA</i>)	☐	Sí	☐	No	\$
9.	Otros montos otorgados conforme a la Sección 479B.	☐	Sí	☐	No	\$
TOTAL						\$

PARTE II. MONTOS RECIBIDOS COMO OTRA ASISTENCIA FINANCIERA ESTUDIANTIL

Otras formas de asistencia financiera estudiantil incluyen becas o subvenciones (basadas en necesidad económica o en mérito) otorgadas por las siguientes fuentes:

Tipo		Recibido				Monto anual
1.	El gobierno federal	☐	Sí	☐	No	\$
2.	Un estado (incluidos los territorios de los EE. UU.), una comunidad indígena o un gobierno local	☐	Sí	☐	No	\$
3.	Una fundación privada registrada como organización sin fines de lucro conforme al artículo 26 U.S.C. 501(c)(3)	☐	Sí	☐	No	\$
4.	Una entidad comercial (como una sociedad por acciones, sociedad colectiva, sociedad de responsabilidad limitada, sociedad en comandita, empresa conjunta, fideicomiso comercial, sociedad sin fines de lucro para el beneficio público).	☐	Sí	☐	No	\$
5.	Una institución de educación superior	☐	Sí	☐	No	\$
6.	Asistencia militar (estatal o federal; por ejemplo, Ley GI)	☐	Sí	☐	No	\$
TOTAL						\$



AFFIDAVIT OF STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE



PART III. OTHER MONETARY CONTRIBUTIONS						
Type		Received				Annual Amount
1.	Financial support provided to the student in the form of a fee for services performed (e.g., a work study or teaching fellowship) that is not excluded from eligibility determination in accordance with section 479B of the Higher Education Act HEA)	☐	Yes	☐	No	\$
2.	Gifts, including gifts from family or friends	☐	Yes	☐	No	\$
TOTAL						\$

PART IV. COVERED COSTS	
For each of the covered cost associated with attendance, identified how the cost will be covered.	
Cost	Method of Payment
1. Tuition	
2. Books	
3. Supplies (including supplies and equipment to support students with learning disabilities or other disabilities)	
4. Room	
5. Board	
6. Fees required and charged to a student by an institution of higher education	

Under penalty of perjury, I certify that the information presented in this certification is true and accurate to the best of my knowledge. I further understand that providing false representations constitutes an act of fraud. False, misleading, or incomplete information may result in the termination of my lease agreement. I understand that I may be required to periodically update this information as requested by owner/agent.

Printed Name of Applicant/Tenant

Signature of Applicant/Tenant

Date



DECLARACIÓN JURADA DE ASISTENCIA FINANCIERA ESTUDIANTIL



PARTE III. OTRAS CONTRIBUCIONES MONETARIAS						
Tipo		Recibido				Monto anual
1.	Apoyo financiero proporcionado al estudiante en forma de un pago por servicios prestados (por ejemplo, un programa de trabajo-estudio o una beca de docencia) que no está excluido de la determinación de elegibilidad conforme a la Sección 479B de la Ley de Educación Superior (HEA).	☐	Sí	☐	No	\$
2.	Regalos, incluidos los de familiares o amigos	☐	Sí	☐	No	\$
TOTAL						\$

PARTE IV. COSTOS CUBIERTOS	
Especifique cómo se cubrirá cada uno de los costos asociados con la asistencia.	
Costo	Modo de pago
1. Matrícula	
2. Libros	
3. Insumos (incluidos materiales y equipos para estudiantes con problemas de aprendizaje u otras discapacidades)	
4. Alojamiento	
5. Comidas	
6. Tarifas obligatorias cobradas al estudiante por una institución de educación superior	

Bajo pena de falso testimonio, certifico que la información que figura en esta certificación es verdadera y precisa a mi leal saber y entender. Entiendo además que proporcionar declaraciones falsas constituye un acto de fraude. La información falsa, engañosa o incompleta puede ocasionar la rescisión de mi contrato de arrendamiento. Entiendo que se me puede pedir que actualice periódicamente esta información según lo solicite el propietario o el agente.

Nombre del solicitante/inquilino en letra imprenta

Firma del solicitante/inquilino

Fecha

Si tiene preguntas o sugerencias para mejorar esta traducción, escriba a Language.Access@HCS.oregon.gov.

